

RU

*Кресло-коляска для инвалидов «MEYRA»,
с электроприводом, прогулочного и
комнатного исполнения
1.616 «iChair MC S» повышенной
проходимости, с принадлежностями*

Руководство по эксплуатации



MEYRA

Мы дарим людям движение.

Содержание

Введение.....	6
Показания.....	7
Характеристики.....	7
Перечень моделей.....	7
Приемка.....	7
Применение.....	8
Срок эксплуатации.....	8
Индивидуальная настройка.....	8
Описание.....	9
Модель 1.616.....	9
Обращение с электрическим креслом-коляской.....	10
Предотвращение самопроизвольного движения.....	10
Проверки работоспособности.....	10
Управление.....	10
Тормоза.....	10
Рабочий тормоз.....	10
Торможение кресла-коляски.....	10
Стояночный тормоз.....	10
Фиксация тормозов.....	11
Разблокировка тормозов.....	11
Режимы движения и толкания.....	12
Выбор режима толкания.....	12
Выбор режима движения.....	12
Обеспечение готовности к движению.....	13
Проверка перед началом движения.....	15
Процесс зарядки аккумуляторной батареи.....	15
Выбор положения модуля управления.....	16
Описание функций.....	16
Регулировка расстояния до подлокотника.....	16
Снятие модуля управления.....	16
Установка модуля управления.....	16
Отведение модуля управления в сторону.....	17
Регулировка высоты модуля управления.....	17

Подножки	18
Икроножный ремень	18
Снятия икроножного ремня	18
Установка икроножного ремня.....	18
Регулировка длины икроножного ремня	18
Нижняя часть подножек.....	19
Опоры для ног	19
Цельная опора для ног	19
Верхняя часть подножек	20
Отведение подножек в стороны	20
Приведение подножек в исходное положение	21
Снятие подножек	22
Установка подножек	22
Подножки с механической регулировкой высоты	23
Поднятие/опускание подножек	23
Подножки с электрической регулировкой высоты.....	24
Регулировка высоты	24
Снятие подножек с электрической регулировкой высоты	25
Установка подножек с электрической регулировкой высоты.....	25
Подлокотники	26
Снятие подлокотников.....	26
Установка подлокотников	26
Подсветка дисков на защитных панелях	27
Включение/выключение подсветки дисков на защитных панелях.....	27
Спинка кресла	28
Складывание спинки	28
Раскладывание спинки.....	28
Регулировка наклона спинки	28
Безопасные положения спинки.....	29
Регулируемая спинка	350
Снятие покрытия спинки	350
Установка покрытия спинки.....	350
Спинка с электрической регулировкой	361
Складывание спинки	361
Раскладывание спинки.....	361
Покрытие спинки кресла	372

Безопасные положения спинки.....	32
Сиденье.....	383
Подушка сиденья.....	383
Наклон сиденья	383
Электрическая настройка наклона сиденья	34
Помощь при вставании	34
Регулировка высоты сиденья	35
Подголовник	36
Регулировка высоты подголовника	36
Ремень безопасности	36
USB-розетка	37
Модуль управления для сопровождающего лица	38
Выбор положения модуля управления	38
Освещение.....	39
Зеркало заднего вида	39
Снятие зеркала заднего вида	39
Установка зеркала заднего вида	39
Регулировка зеркала заднего вида.....	39
Погрузка и транспортировка	450
Погрузка	450
Перевозка пассажиров в автотранспортных средствах	450
Крепление при транспортировке.....	41
Техническое обслуживание	41
Работы по техническому обслуживанию	41
План технического обслуживания	462
Предохранители	44
Замена предохранителей	44
Освещение	45
Передние фары	45
Устранение неисправностей.....	46
Технические данные	47
Способность к преодолению подъемов	47
Модель 1.616	48
Значение наклеек на электрическом кресле-коляске.....	52
Значение символов на заводской табличке	53
Свидетельство о проведении проверки	54

Гарантийные обязательства / гарантия	55
Талон о гарантийных обязательствах/ гарантийный талон	56
Свидетельство о проведении проверки при передаче.....	56
Утилизация	57
Заметки	58

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим за доверие, оказанное нашей компанией при выборе электрическое кресла-коляски этой серии.

Электрическое кресло-коляска со своим оснащением и принадлежностями позволяет оптимально адаптироваться при потере способности самостоятельного передвижения.

Как любое транспортное средство, электрическое кресло-коляска является вспомогательным техническим средством. Для его использования необходимы пояснения, оно требует регулярного ухода и способно создавать риск при неправильном использовании. Поэтому необходимо научиться правильному обращению с ним. Данное руководство по эксплуатации призвано помочь вам справляться с электрическим креслом-коляской, а также избежать несчастных случаев.

👉 **Примечание:**

Варианты оснащения, изображенные на рисунках, могут отличаться от вашей модели.

Поэтому здесь также имеются главы с описанием оборудования, которого может не быть у вашей модели.

Важная информация

Внимание:

! Перед первым использованием необходимо внимательно ознакомиться с следующей документацией, сопровождающей электрическое кресло-коляску.

– данное руководство по эксплуатации,

– руководство по эксплуатации <Модуль управления>.

👉 **Примечание:**

Детям и подросткам перед первым использованием необходимо прочитать сопроводительную документацию к креслу-коляске с родителями, опекунами или сопровождающими лицами.

Для пользователей с нарушениями зрения вышеуказанные документы доступны в формате PDF на нашем сайте <www.meyra.com>.

В качестве альтернативы пользователи с нарушениями зрения могут попросить кого-либо прочитать им эти документы вслух.

Дополнительную информацию о наших изделиях можно найти на нашем сайте <www.meyra.com>.

👉 При необходимости обращайтесь к уполномоченному представителю производителя.

Показания к применению

При наличии следующих показаний рекомендуется применение данного изделия для обеспечения мобильности:

- ☞ отсутствие или сильное ограничение способности ходить для перемещения по дому;
- ☞ необходимость покинуть дом для короткой прогулки на свежем воздухе или добраться до мест, обычно находящихся вблизи дома, для удовлетворения повседневных нужд.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электрическое кресло-коляска является экологически чистым электрическим транспортным средством. Оно было разработано для увеличения мобильности людей, имеющих ограничения в силу заболевания или возраста.

- ☞ Модель относится к пользователям категории В в соответствии со стандартом EN12184.

ПЕРЕЧЕНЬ МОДЕЛЕЙ

Данное руководство по эксплуатации действительно для следующих моделей:

Модель 1.616

ПРИЕМКА

Все изделия проходят проверку на наличие неисправностей на заводе-изготовителе и упаковываются в специальные коробки.

☞ Примечание:

Тем не менее, мы просим вас проверять изделие на предмет возможных повреждений при перевозке сразу после получения - предпочтительно в присутствии представителя перевозчика.

- ☞ Упаковку кресла-коляски следует сохранить на случай необходимости его транспортировки в будущем.

ПРИМЕНЕНИЕ

Электрическое кресло-коляска с установленными подножками и подлокотниками служит исключительно для перевозки одного сидящего человека. Буксирование или транспортировка иного рода не соответствует его целевому назначению.

Данная модель является электрическим креслом-коляской, специально предназначенным для использования внутри и вне помещений на твердой, ровной поверхности.

Кресло-коляска обладает множеством вариантов регулировки под индивидуальные требования.

Перед первым использованием электрическое кресло-коляску необходимо приспособить к своим потребностям силами уполномоченного представителя. При этом учитывается опыт вождения, физические ограничения пользователя и основное место использования электрического кресла-коляски.

Внимание:

- ! Работы по индивидуальной настройке и регулировке должны выполняться уполномоченным представителем производителя.

Индивидуальная настройка

Уполномоченный представитель производителя передаст вам кресло-коляску в состоянии готовности к эксплуатации и с индивидуальной настройкой в соответствии с вашими потребностями, с учетом всех

действующих правил техники безопасности.

Примечание:

Мы рекомендуем регулярно проверять индивидуальную настройку кресла-коляски для того, чтобы обеспечить его долгосрочное оптимальное использование даже при изменении картины заболевания или физических ограничений пользователя. В частности, для детей и подростков рекомендуется проводить индивидуальную настройку через каждые 6 месяцев.

☞ Рекомендуем проходить регулярное медицинское обследование для обеспечения безопасности при активном участии в дорожном движении.

☞ По поводу настройки по истечении длительных периодов обращайтесь исключительно к уполномоченному представителю производителя!

СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Предполагаемый средний срок эксплуатации данного изделия составляет около 5 лет, если оно используется по назначению и соблюдаются все требования по техническому и сервисному обслуживанию.

Срок службы вашего изделия зависит от частоты использования, окружающих условий применения и ухода за ним.

Использование оригинальных запчастей способно увеличить срок службы изделия. Как правило, запчасти имеются в наличии в течение 5 лет после снятия изделия с производства.

☞ Указанный срок эксплуатации не дает дополнительной гарантии.

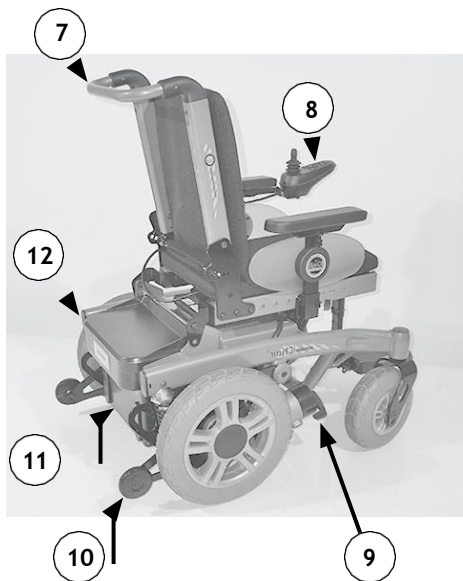
ОПИСАНИЕ

Модель 1.616

На фото общего вида приведены наиболее важные компоненты и устройства управления электрическим креслом-коляской.

п/п Наименование

- (1) Спинка кресла
- (2) Подлокотник
- (3) Сиденье
- (4) Опора для ног
- (5) Поворотное колесо
- (6) Приводное колесо
- (7) Ручка для толкания
- (8) Модуль управления
- (9) Рычаг переключения режимов движения/толкания
- (10) Ролик против опрокидывания
- (11) Аккумуляторный ящик
- (12) Освещение



ОБРАЩЕНИЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ КРЕСЛОМ-КОЛЯСКОЙ

Предотвращение самопроизвольного движения

Во избежание самопроизвольного движения, электрическое кресло-коляску необходимо закрепить следующим образом:

1. Рычаг переключения режимов движения/толкания перевести в режим движения с обеих сторон.
2. Выключить модуль управления.

Проверка работоспособности

Перед каждым использованием электрического кресла-коляски необходимо проверять его работоспособность и безопасность.

☞ Для этого необходимо ознакомиться с главой <Проверка перед началом движения> на стр. 15.

Управление

Во время поездки вы сами определяете скорость и направление движения с помощью джойстика (рычаг движения и управления), а также сами предварительно задаете максимальную скорость вашего электрического кресла-коляски.

ТОРМОЗА

Рабочий тормоз

Электродвигатель работает в качестве рабочего тормоза у электрического кресла-коляски и позволяет мягко затормозить его без рывков до полной остановки.

Торможение кресла-коляски

Для плавного торможения электрического кресла-коляски необходимо медленно перевести джойстик в исходное (нулевое) положение.

☞ После отпущания джойстика электрическое кресло-коляска практически сразу останавливается.

Стояночный тормоз

Стояночные тормоза работают только в том случае, если рычаги переключения режимов движения/толкания с обеих сторон переведены в положение движения. Они автоматически выключаются при начале движения.

Вручную их можно выключить, переведя рычаги переключения режимов движения/толкания с обеих сторон в положение толкания.

Фиксация тормозов

Для включения тормозов необходимо перевести рычаг переключения режимов движения/толкания с обеих сторон до упора в режим движения [1].

☞ Использование рычагов для переключения режимов предусмотрено для сопровождающего лица.

Внимание:

- ! При включенных стояночных тормозах нельзя толкать электрическое кресло-коляску.



Разблокировка тормозов

Для разблокировки тормозов необходимо перевести рычаг переключения режимов движения/толкания с обеих сторон до упора в режим толкания [2].

☞ Использование рычагов для переключения режимов предусмотрено для сопровождающего лица.

Внимание:

- ! Посадку и высадку из электрического кресла-коляски следует производить только при выключенном кресле-коляске и после установки рычагов переключения режимов движения/толкания с обеих сторон в положение движения!
- Случайное движение джойстиком может привести к неконтролируемому движению электрического кресла-коляски! - Опасность несчастного случая!



Режимы движения и толкания

Внимание:

- ! Электрическое кресло-коляску переводят в режим толкания только тогда, когда оно не находится в движении, или в экстренных ситуациях, но ни в коем случае не на подъеме/спуске.

☞ Электромагнитный тормоз в режиме толкания отключен.

Поэтому торможение электрического кресла-коляски возможно только при переходе в режим движения.

☞ Для управления электрическим креслом-коляской сопровождающее лицо должно держаться за ручку для толкания на спинке кресла.

Выбор режима толкания

1. Выключите модуль управления. В противном случае толкание будет затруднено электрической системой.

☞ Соблюдайте инструкции руководства по эксплуатации <Модуль управления>.

2. Разблокируйте тормоза [1].

☞ Соблюдайте инструкции главы <Разблокировка тормозов> на стр. 11.

Теперь электрическое кресло-коляску можно толкать.

Выбор режима движения

1. Включите тормоза [2].

☞ Соблюдайте инструкции главы <Фиксация тормозов> на стр. 11.

2. Включение модуля управления.

☞ Соблюдайте инструкции руководства по эксплуатации <Модуль управления>.

Электрическое кресло-коляска теперь снова готово к движению.



ОБЕСПЕЧЕНИЕ ГОТОВНОСТИ К ДВИЖЕНИЮ

Для обеспечения рабочей готовности электрического кресла-коляски необходимо выполнить следующее в указанном порядке.

☞ **Примечание:**

Перед первым использованием необходимо зарядить аккумуляторные батареи через модуль управления.

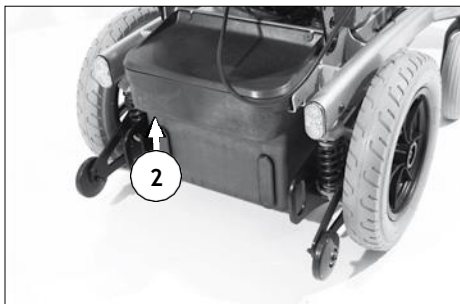
1. Выбор режима движения

Переключите рычаг переключения режимов движения/толкания в режим движения [1]. Для этого включите стояночные тормоза.

☞ Соблюдайте инструкции главы <Фиксация тормозов> на стр. 11.

2. Проверить правильность установки предохранителя аккумуляторной батареи/сети.

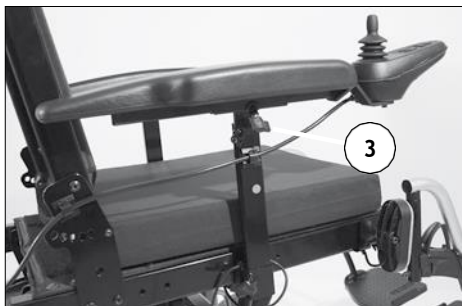
☞ Плоский предохранитель для тока аккумуляторной батареи/сети должен плотно сидеть в держателе предохранителя (2).



3. Выбор положения модуля управления

☞ Модуль управления необходимо располагать так, чтобы вам было удобно и безопасно управлять электрическим креслом-коляской.

☞ Расстояние от модуля управления до подлокотника можно регулировать, ослабив фиксирующий винт (3).



Внимание:

! После регулировки необходимо снова надежно затянуть фиксирующий винт.

☞ Соблюдайте инструкции, указанные в главе <Выбор положения модуля управления> на стр. 16.



4. Включение модуля управления.

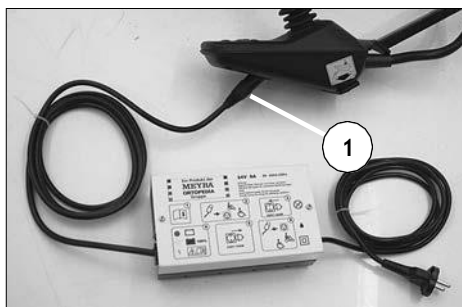
☞ Нажать на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (4) на панели модуля управления.

☞ Необходимо ознакомиться с руководством по эксплуатации <Модуль управления>.

Проверка перед началом движения

Перед началом движения необходимо проверить следующее:

- ☞ уровень заряда АБ;
- ☞ настройку предварительно выбранной максимальной скорости.
- Соблюдайте инструкции по эксплуатации <Модуль управления>.



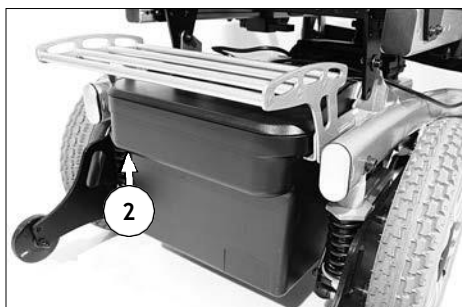
Процесс зарядки аккумуляторной батареи

☞ При зарядке АБ необходимо также соблюдать требования руководства по эксплуатации зарядного устройства АБ.

1. Зафиксируйте электрическое кресло-коляску от самопроизвольного движения.

☞ Соблюдайте инструкции главы <Предотвращение самопроизвольного движения> на стр. 10.

2. Вставьте штекер зарядного устройства в гнездо зарядки АБ (1) на модуле управления.



Внимание:

❗ Не вставляйте никакие другие предметы в гнездо зарядки аккумуляторной батареи кроме штекера зарядного устройства.

- Опасность короткого замыкания!

3. Включите зарядное устройство и/или вставьте сетевую вилку зарядного устройства АБ в розетку электропитания.

☞ Процесс зарядки начат.

☞ Зарядка выполняется только при исправном предохранителе сети/АБ (2)!

4. После зарядки отсоедините зарядное устройство АБ от сети и выньте штекер зарядного устройства из гнезда для зарядки АБ.

Выбор положения модуля управления

Описание функций

Подробное описание кнопок и символов приведено в руководстве по эксплуатации на <Модуль управления>.

Положение модуля управления можно регулировать в соответствии с возможностями и пожеланиями пользователя. Модуль управления также можно снять для перевозки или хранения, при этом его можно положить на сиденье или хранить отдельно.

Внимание:

- ! Перед регулировкой или снятием
- модуля управления его необходимо выключить.

Регулировка расстояния до подлокотника

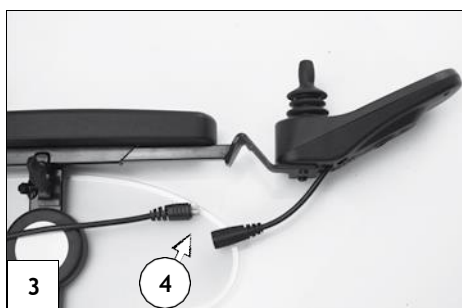
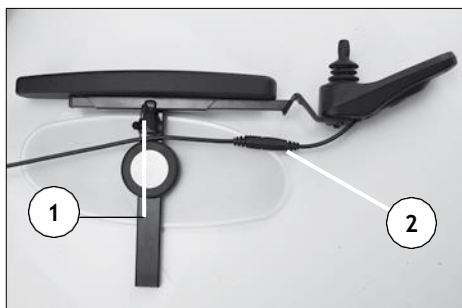
Ослабить фиксирующий винт регулировки расстояния (1). После этого модуль управления переместить в нужное положение, при этом придерживая кабель. Затем снова надежно затянуть фиксирующий винт (1).

Снятие модуля управления

Для снятия модуля управления ослабить фиксирующий винт (1) и разъединить штекерное соединение (2) и (4).

- ☞ При этом тянуть за кабель запрещено.

Затем выдвинуть модуль управления вперед и снять его с трубки подлокотника.



Установка модуля управления

Для выбора режима движения вставить модуль управления спереди в трубку подлокотника [3] и отрегулировать расстояние до подлокотника.

- ☞ Соблюдайте инструкции главы <Регулировка расстояния до подлокотника> на стр. 16.

После этого снова соедините штекерное соединение (4) и (2).

- ☞ Проверьте работу модуля управления.

Отведение модуля управления в сторону

С помощью держателя модуля управления с функцией отведения в сторону [1] модуль управления можно отодвинуть назад и в сторону (2), расположив его параллельно подлокотнику. Это делает возможным, например:

- переместиться ближе к столу;
- проще снять модуль управления.

Модуль управления можно вернуть в исходное положение для обычного режима движения. Для этого движением вперед переведите модуль управления в начальную позицию, пока он не зафиксируется магнитным замком [1].

👉 Примечание:

Мощность магнитов (3) можно уменьшить, например, наклеив ленту на их поверхность, чтобы было легче двигать модуль управления.

👉 Чтобы модуль управления отвести в сторону максимально близко к подлокотнику, нужно сначала выдвинуть его вперед.

Внимание:

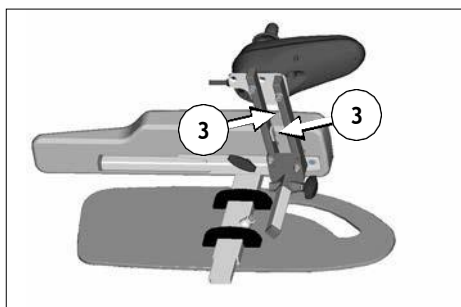
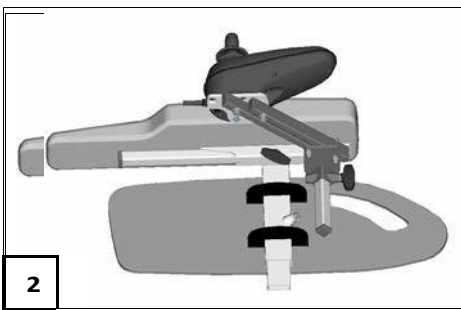
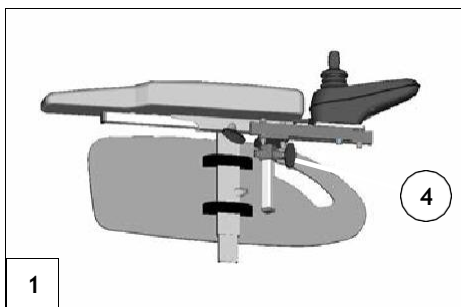
- ! Не прикасайтесь к движущимся частям
- механизмов. - Опасность защемления пальцев!

Регулировка высоты модуля управления

Для регулировки высоты модуля управления ослабить фиксирующий винт (4).

Внимание:

- ! После регулировки снова затяните
- фиксирующий винт.



ПОДНОЖКИ

Внимание:

! Перед выполнением любых действий с подножками кресло-коляску необходимо зафиксировать от самопроизвольного движения.

☞ Соблюдайте инструкции главы <Предотвращение самопроизвольного движения> на стр. 10.



Икроножный ремень

Съемный икроножный ремень (1) предотвращает соскальзывание ног назад с опоры для ног.

Внимание:

! Движение без икроножного ремня запрещено.
- Опасность несчастного случая!

Примечание:

Икроножный ремень необходимо снимать для отведения подножек в стороны [2].

☞ Икроножный ремень не используют с подножками, регулируемые по высоте, и заменяют на опоры для икр.



Снятия икроножного ремня

Для снятия икроножного ремня его следует снять с крепежных дужек (3).

Установка икроножного ремня

Для установки икроножного ремня его петли с обеих сторон зацепите за крепежные дужки [4].

Регулировка длины икроножного ремня

Для регулировки длины икроножного ремня, следует обвести его вокруг крепежных дужек (2) и отрегулировать по длине с помощью «липучек».

Нижняя часть подножек

Для посадки/высадки из кресла-коляски опоры для ног или цельную опору для ног необходимо откинуть вверх [1] + [2] или центральную опору для ног [2] опустить на пол.

☞ Будьте осторожны в местах возможного защемления!

- Снимите обе ноги с опор для ног.
- Снимите икроножный ремень (3) при его наличии.

☞ Соблюдайте инструкции главы <Икроножный ремень> на стр. 18.

☞ Перед началом движения опоры для ног и/или цельную опору для ног необходимо откинуть вниз [4] и установить икроножный ремень.

Опоры для ног

Опоры для ног можно складывать наружу вверх [1] или внутрь вниз [4].

Цельная опора для ног

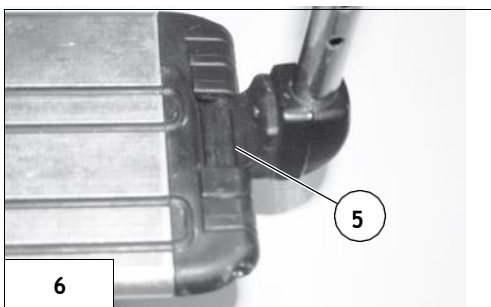
Откиньте вверх цельную опору для ног перед отведением подножки в сторону или ее снятием.

Откидывание вверх цельной опоры для ног

Чтобы откинуть вверх цельную опору для ног, поднимите как можно выше ее незакрепленный конец (5).

Откидывание вниз цельной опоры для ног

Чтобы откинуть вниз цельную опору для ног, опустите ее незакрепленный конец, расположив его в держателе [6].



Верхняя часть подножек

Верхняя часть подножки со вставленной нижней частью подножки вместе именуется подножкой.

Отведение подножек в стороны

Чтобы легче было выйти из электрического кресла-коляски или сесть в него, а также чтобы ближе подъехать, например, к шкафу, кровати, ванне, подножки можно отвести наружу [1] и [2].

Примечание:

Перед отведением подножек в стороны снимите икроножный ремень.

- Соблюдайте инструкции главы <Икроножный ремень> на стр. 18.

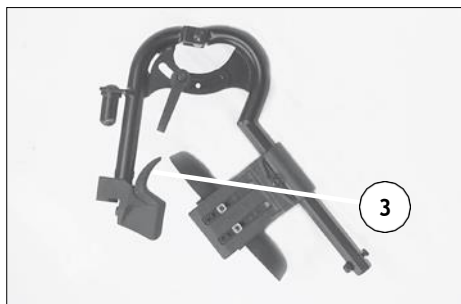
Внимание:

- Отведенные в стороны подножки автоматически разблокируются и легко снимаются. Это необходимо учитывать при обращении с ними (например, при транспортировке).

Для отведения подножек в стороны поднимите опоры для ног.

- Соблюдайте инструкции главы <Нижняя часть подножек> на стр. 19.

Затем потяните назад соответствующий рычаг блокировки (3) или нажмите на него и отверните соответствующую подножку в сторону.




Приведение подножек в исходное положение

Для приведения подножек в исходное положение сводите их вперед до щелчка фиксатора [1].

Примечание.

После щелчка фиксатора подножек проверьте надежность фиксации.

 Соблюдайте инструкции главы <Нижняя часть подножек> на стр. 19.



Снятие подножек

Чтобы легче было выйти из электрического кресла-коляски или сесть в него, а также чтобы уменьшить длину кресла-коляски (важно для транспортировки), подножки можно снять [1].

☞ Примечание:

Перед отведением подножек в стороны снимите икроножный ремень.

☞ Соблюдайте инструкции главы <Икроножный ремень> на стр. 18

- Для снятия подножек необходимо отвести их сначала в стороны и затем снять движением вверх [1].

☞ Соблюдайте инструкции главы <Отведение подножек в стороны> на стр. 20.

☞ Будьте осторожны в местах возможного защемления!



Установка подножек

- Нажмите на развернутые наружу подножки параллельно передней трубке рамы и вставьте их на место [2]. При выполнении этого удерживающая шпилька должна входить в трубку рамы.

☞ Примечание:

После установки подножки нужно свести внутрь в исходное положение до щелчка фиксатора [3].

☞ Соблюдайте инструкции главы <Приведение подножек в исходное положение> на стр. 21.



Подножки с механической регулировкой высоты

Внимание:

- ! Не прикасайтесь к движущимся частям механизмов. - Риск защемления пальцев!
- Подножку, которую необходимо отрегулировать, должно поддерживать сопровождающее лицо во избежание падения.



Поднятие/опускание подножек

1. Перед подъемом/опусканием подножек попросите помощника немного приподнять подножку вверх.
2. После этого ослабьте фиксирующий рычаг (1) и медленно вместе с помощником поднимайте/опускайте подножку до нужной высоты.

Внимание:

- ! Следите, чтобы подножки не упали под тяжестью собственного веса. – Опасность травмы!
3. После регулировки надежно затянуть фиксирующий рычаг (1).

Подножки с электрической регулировкой высоты

Подножки с электрической регулировкой высоты [1]+[2] автоматически получают электрический контакт при установке.

Внимание:

- ! Не прикасайтесь к движущимся частям механизма. – Опасность защемления пальцев!

Регулировка высоты

Для регулировки по высоте подножку поднять или опустить до нужного уровня при помощи модуля управления (1)+(2).

- ☞ Соблюдайте инструкции руководства по эксплуатации <Модуль управления>.



Снятие подножек с электрической регулировкой высоты

Для снятия подножки, в зависимости от варианта исполнения, сначала потянуть фиксирующий рычаг (1) назад, нажать его внутрь или сложить вверх или вниз.

После этого отвести подножку в сторону и снять ее, потянув вверх [2].

☞ Соблюдайте инструкции главы <Отведение подножек в стороны> на стр. 20.

Внимание:

! При снятии подножек с электрической регулировкой высоты электрический контакт (3) необходимо защищать от попадания влаги, пыли и грязи (напр., при длительном хранении)!

☞ Иначе возможен отказ работы электрической регулировки.

☞ Для защиты можно использовать, например, дополнительный защитный колпачок.

Установка подножек с электрической регулировкой высоты

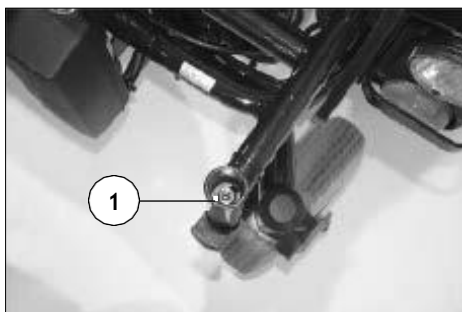
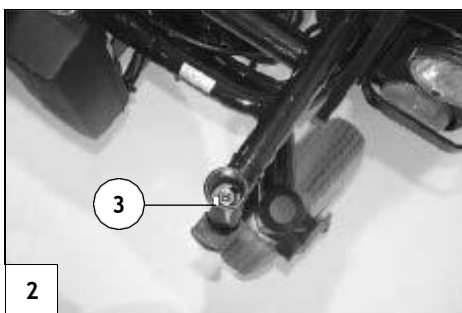
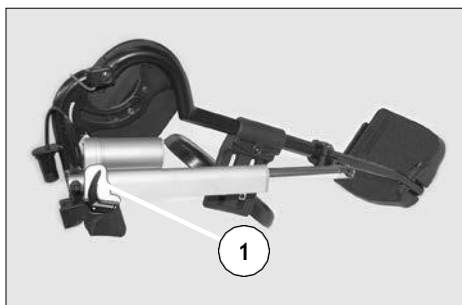
☞ Примечание:

После крепления подножки необходимо повернуть внутрь.

☞ Соблюдайте инструкции главы <Отведение подножек в стороны> на стр. 20.

На развернутую в сторону подножку нажать параллельно передней трубке рамы и опустить ее на место. При этом удерживающая шпилька должна входить в трубку рамы (1).

☞ Проверьте исправность работы подножек с электрической регулировкой высоты!



ПОДЛОКОТНИКИ

Внимание:

- ! Не используйте подлокотники [1] для поднятия или переноски электрического кресла-коляски.
- Движение на кресле-коляске без подлокотников запрещено.



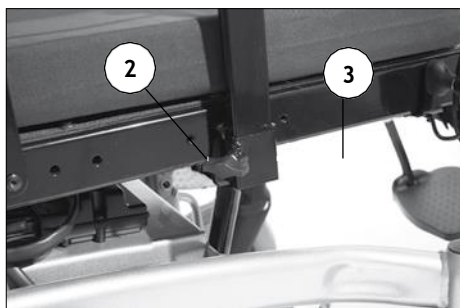
Снятие подлокотника

Для снятия подлокотника необходимо сначала отвинтить зажимной винт (2), а затем вытащить подлокотник движением вверх.

Примечание:

Если необходимо снять подлокотник со стороны модуля управления, то сначала следует снять модуль управления (4).

- ☞ Соблюдайте инструкции главы <Снятие модуля управления> на стр. 16.



Установка подлокотника

Для установки подлокотника сначала вставьте его до упора в держатель (3), а затем затяните зажимной винт (2).

Примечание:

Для установки модуля управления (4) соблюдайте инструкции главы <Установка модуля управления> на стр. 16.



Подсветка дисков на защитных панелях

Внимание:

- ! После отключения модуля управления выбранная подсветка по-прежнему работает.
- Включенную подсветку нельзя использовать там, где действуют правила дорожного движения Германии.

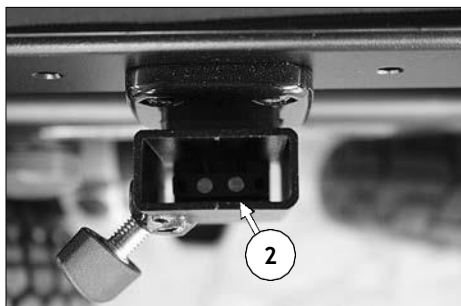


Включение/выключение подсветки дисков на защитных панелях

Для включения или выключения подсветки используется выключатель (1).

Внимание:

- ! При снятии подлокотников электрический контакт (2) необходимо защищать от попадания влаги, пыли и грязи (напр., при длительном хранении)!



СПИНКА КРЕСЛА

Спинку можно складывать для хранения или перевозки.

☞ **Примечание:**

Чтобы трос (1) был лучше виден, спинка сиденья показана без покрытия.

Складывание спинки

- При необходимости снять подушку сиденья (на "липучках").
- Спинку разблокировать, потянув или нажав на трос (1) по центру и положить спинку на сиденье [2].

Раскладывание спинки

- Спинку поднять и вынуть упорные болты, потянув или нажав на трос (1).
- В нужном положении спинки (3) отпустите трос для фиксации. – Сдвигайте спинку до щелчка упорных болтов в фиксаторах.
- При необходимости установить на место подушку сиденья.

☞ **Примечание:**

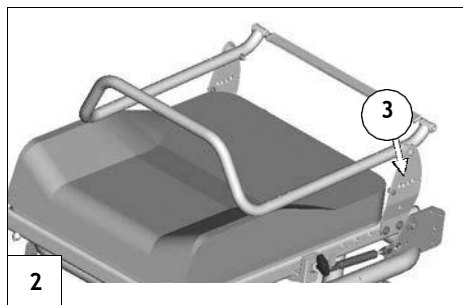
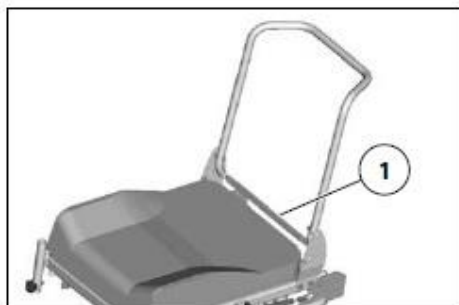
Для облегчения фиксации спинки рекомендуется смазывать упорные болты.

- ☞ Проверить фиксацию спинки.

Регулировка наклона спинки

- Разблокируйте спинку кресла, потянув за трос (1) или нажав на него посередине.
- В нужном положении спинки (3) отпустите трос для фиксации. – Сдвигайте спинку до щелчка упорных болтов в фиксаторах.

- ☞ Проверить фиксацию спинки кресла.



Безопасные положения спинки

Разнообразие настроек сиденья включает в себя также положения, которые могут использоваться только для отдыха, так как во время движения они могут привести кресло-коляску к неустойчивости.

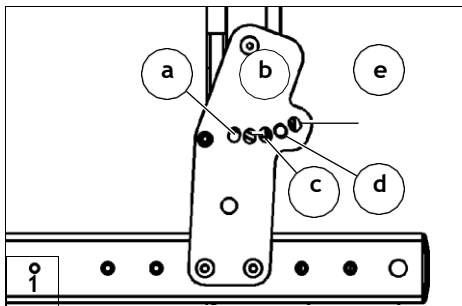
В зависимости от настроенного наклона сиденья для движения на подъемах можно выбирать только определенные настройки спинки кресла [1].

Примечание:

Для вашей безопасности вам следует обратиться к уполномоченному представителю, чтобы он подтвердил настройку наклона сиденья и сделал отметку в таблице!

Внимание:

- ! Любое изменение наклона сиденья приводит к изменению безопасного наклона спинки кресла!



Пример:

Настроенный наклон сиденья6°

Фиксирующий болт спинки кресла при движении на подъемах/склонах может находиться только в положениях c, d или e.

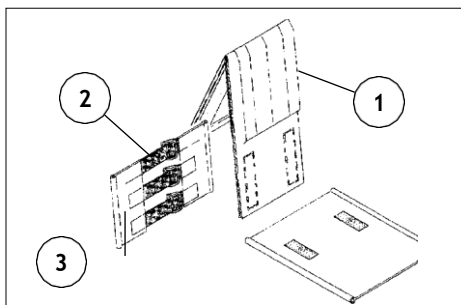
Наклон сиденья	Настроенный наклон сиденья	Безопасное положение наклона спинки кресла [1]
0°		c, d
2°		c, d
4°	Заводская настройка	c, d
6°		c, d, e
8°		d, e
10°		d, e

Регулируемая спинка

Регулируемая спинка регулируется посредством "липучек" на ремнях (2).

Снятие покрытия спинки

Для снятия необходимо сначала вынуть заднюю часть покрытия спинки (1), затем свернуть его вперед и вынуть из-под регулируемого заднего ремня (3).



Установка покрытия спинки

Для установки покрытия спинки (1) положить его по центру поверх застежек-"липучек"

(2) и прикрепить его к регулируемому заднему ремню на застежки-"липучки" (3).

☞ Для мягкого верхнего края необходимо оставить небольшой зазор между верхним ремнем для крепления (2) и свернутым покрытием спинки (1).

☞ **Примечание:**

Когда пользователь вновь опирается на спинку (1) обратите внимание на следующее:

☞ Давление спины должно равномерно распределяться по покрытию спинки.

☞ Между покрытием и тыльной стороной на верхнем крае покрытия спинки можно вставить руку.

☞ Голова пользователя должна удерживаться в равновесии за счет регулировки растягивающихся ремней.



Удлиненные части спинки крепятся к верхней или нижней поверхности сиденья. в зависимости от регулируемой высоты спинки (4).

Спинка с электрической регулировкой

Наклон спинки кресла [1] можно регулировать с помощью модуля управления.

👉 **Примечание:**

Соблюдайте инструкции руководства по эксплуатации <Модуль управления>.

Внимание:

! Спинку можно регулировать только, когда электрическое кресло-коляска стоит на ровной поверхности. На склонах/подъемах возникает риск опрокидывания!

Складывание спинки

Чтобы сложить спинку кресла [2], откройте скобу (3), а затем извлеките стержень (4).

👉 Спинку необходимо придерживать одной рукой за ручку для толкания.

Затем опустите механизм регулирования наклона на нижнюю раму сзади кресла-коляски, а спинку кресла сложите движением вперед [2].

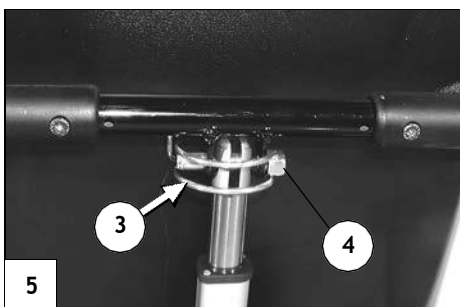
👉 Чтобы не потерять стержень (4), вставьте его на место.

Раскладывание спинки

Поднимите спинку кресла [1] и извлеките стержень (4), после чего поднимите механизм регулирования наклона и разместите его в исходной позиции, затем закрепите его с помощью стержня (4) и закройте скобу [5].

👉 Удостоверьтесь в надежности крепления механизма регулировки.

👉 Для безупречной работы механизма держите стержень в чистоте.



Покрывание спинки кресла

Покрывание спинки крепится к раме спинки застежками-"липучками", и его можно снять [1].

Безопасные положения спинки

Разнообразие настроек сиденья включает в себя также положения, которые могут использоваться только для отдыха, так как во время движения они могут привести кресло-коляску к неустойчивости.

Электрическое кресло-коляска снабжено переключателем наклона, который самостоятельно ограничивает максимальный угол наклона спинки кресла, исходя из угла наклона сиденья.

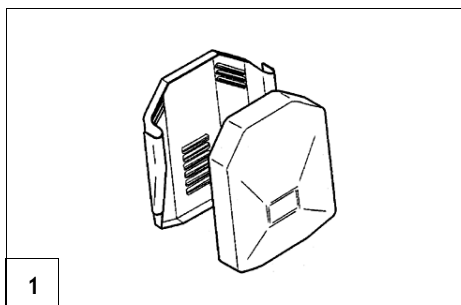
☞ **Примечание:**

Максимальный угол наклона спинки кресла возможен, только если угол наклона сиденья равен 0°.

☞ Если угол наклона превышает безопасный уровень, то даже во время движения электрическое кресло-коляска автоматически остановится, а при попытке пошевелить джойстиком будет раздаваться звук "пип". Возобновить движение можно будет только после уменьшения угла наклона спинки кресла или сиденья.

Внимание:

! Любое изменение наклона сиденья приводит к изменению безопасного наклона спинки кресла!



Сиденье

Подушка сиденья

Подушка сиденья [1] укладывается на поверхность сиденья и крепится с помощью "липучек". Ее можно снимать для чистки.

После чистки [1] подушку сиденья поставить на место и закрепить с помощью "липучек".



Подушка сиденья

Подушку сиденья помещают на поверхность сиденья [2] грубой стороной.



Наклон сиденья

Внимание:

- ! Наклон сиденья можно [3] регулировать только, когда электрическое кресло-коляска стоит на ровной горизонтальной поверхности. На уклонах и подъемах возникает риск опрокидывания!
- Регулировка наклона сиденья не связана автоматически с функцией снижения скорости.
- Опасность опрокидывания повышается в сочетании с изменением угла наклона спинки кресла.
- Перед началом поездки убедитесь в том, что выбран не отрицательный угол наклона сиденья и что безопасное сидячее положение обеспечивается также во время движения на подъемах/склонах.



Электрическая настройка наклона сиденья

Наклон сиденья [1] изменяется с помощью модуля управления или отдельного модуля изменения наклона.

☞ Примечание:

Ознакомьтесь с руководством по эксплуатации <Модуль управления>.



Помощь при вставании

Наклон сиденья вперед (отрицательный наклон) служит для более удобного вставания с кресла-коляски [2].

☞ Функция отрицательного наклона удобна при вставании (при условии, что кресло-коляска не движется).

☞ При наклоне сиденья вперед поворотные колеса следует направить назад или в сторону, чтобы подножки не упирались в них.

☞ Отрицательный угол наклона сиденья можно привести к тому, что опоры для ног упрутся в землю и приводные колеса приподнимутся.

Внимание:

! Перед тем, как опустить вниз сиденье для более удобного вставания, убедитесь, что кресло-коляска зафиксирована от самопроизвольных движений, а также откиньте вверх опоры для ног.

☞ Соблюдайте инструкции главы <Предотвращение самопроизвольного движения> на стр.10.



Регулировка высоты сиденья

Высоту сиденья [1] можно регулировать с помощью модуля управления.

☞ С помощью модуля управления можно плавно регулировать высоту сиденья.

☞ Ознакомьтесь с главой <Технические данные> на стр. 47.

☞ Необходимо ознакомиться с руководством по эксплуатации <Модуль управления>.

☞ Если сиденье поднято выше изначальной позиции, скорость ускорения снижается, а также максимальная скорость движения уменьшится до 6 км/ч.

☞ Необходимо ознакомиться с главой *Технические данные на стр. 47.*

☞ Ограничение по скорости и ускорению автоматически сбрасывается после того, как сиденье опускается в изначальную позицию.

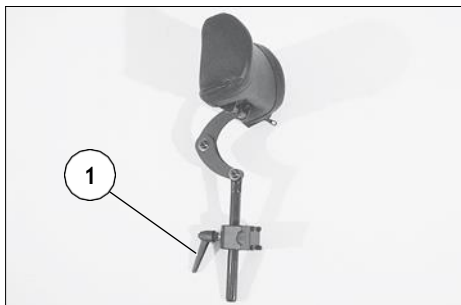


ПОДГОЛОВНИК

Подголовник не поворачивается, но регулируется по высоте и глубине и является съемным.

Внимание:

- ! При использовании подголовника мы рекомендуем установить два зеркала заднего вида

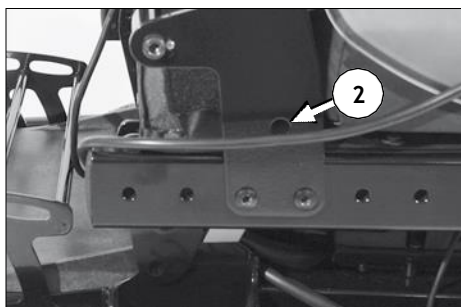


Регулировка высоты подголовника

Подголовник можно снимать или регулировать по высоте после ослабления фиксирующего рычага (1).

Внимание:

- ! Максимальная высота регулировки обозначена отметкой.



Ремень безопасности

Ремень безопасности привинчивается с наружной стороны к соответствующему креплению спинки кресла (2).

- ☞ По вопросу установки ремня безопасности обратитесь к уполномоченному представителю производителя!

Внимание:

- ! Ремень безопасности не является частью удерживающей системы электрического кресла-коляски и/или его пассажира при перевозке в автотранспорте.



Необходимо всегда использовать ремень безопасности [3].

USB-РОЗЕТКА

USB-розетка служит для подключения устройств с разъемом USB по типу А.

Внимание:

- ! Максимальная потребляемая мощность не может превышать 1А на одно соединение.
- ☞ USB-розетка требует постоянного электропитания. Для этого может понадобиться более частая зарядка аккумуляторных батарей.

Для подключения устройств сначала необходимо убрать защитный колпачок [1], затем вставить кабель USB.

Если USB-розетка не используется, ее нужно закрыть специальным защитным колпачком [2].



Модуль управления для сопровождающего лица

Модуль управления для сопровождающего лица позволяет сопровождающему лицу легко контролировать электрическое кресло-коляску.

Выбор положения модуля управления

👉 Примечание:

Перед регулировкой модуль управления необходимо отключить! - Это позволит избежать нежелательного движения электрического кресла-коляски.

Регулировка высоты модуля управления

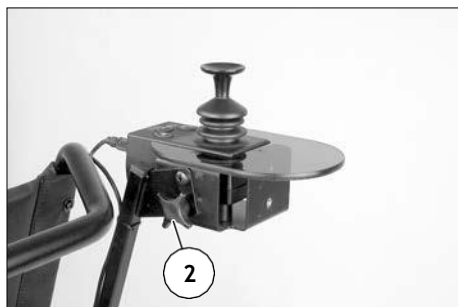
Удерживая модуль управления, ослабьте зажимной винт (1).

Зафиксируйте модуль управления на нужной высоте и затяните зажимной винт.

Регулировка наклона модуля управления

Удерживая модуль управления, ослабьте зажимной винт (2).

Поверните модуль управления под необходимым углом и затяните винт.



ОСВЕЩЕНИЕ

Для поездок вне помещения и на дорогах общественного пользования электрическое кресло-коляска может быть оборудовано светодиодными фарами.

Управление фарами осуществляется через модуль управления.



ЗЕРКАЛО ЗАДНЕГО ВИДА

Снятие зеркала заднего вида

Для снятия зеркала заднего вида ослабить фиксирующий винт (2) и вытянуть зеркало вперед из рамы подлокотника.

👉 Примечание:

Зеркало заднего вида необходимо аккуратно хранить, защищая от ударов и других повреждений.

👉 Зеркало заднего вида всегда должно быть чистым.

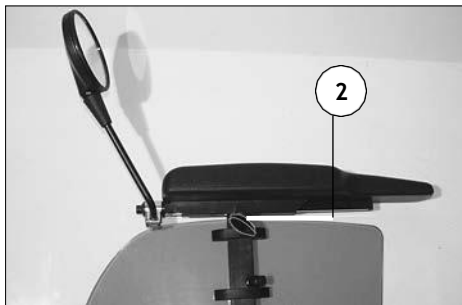
Для чистки зеркала используют обычное средство для мытья стекол. При выполнении чистки необходимо соблюдать инструкции производителя.

Установка зеркала заднего вида

Для режима движения вставить зеркало заднего вида спереди в раму подлокотника и затянуть фиксирующий винт (2).

Регулировка зеркала заднего вида

1. Отрегулировать зеркало заднего вида поворотом фиксатора.



2. Зеркало заднего вида поворачивать на стержне для крепления в шаровом соединении до получения нужного угла.

ПОГРУЗКА И ТРАНСПОРТИРОВКА

☞ Не используйте спинку кресла, подножки, подлокотники и детали обшивки для поднятия электрического кресла-коляски!

Внимание:

! Перед поднятием электрическое кресло-коляску необходимо выключить!

Погрузка

Электрическое кресло-коляска может быть погружено при помощи пандусов или подъемных платформ.

Перевозка пассажиров в автотранспортных средствах

Информация о том, разрешается ли использовать данное электрическое кресло-коляску в качестве сиденья для перевозки пассажиров в автотранспортных средствах, указана на заводской табличке кресла-коляски.

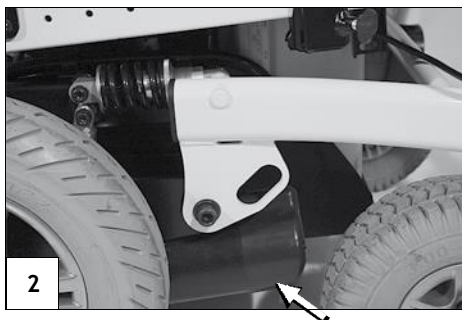
☞ **Примечание:**

Электрические кресла-коляски, не предназначенные для использования в качестве сиденья для перевозки в автомобилях, маркируются дополнительной наклейкой. - Для этого необходимо ознакомиться с главой <Значение наклеек на электрическом кресле-коляске> на стр. 74.

☞ Соблюдайте руководство <Безопасность при эксплуатации кресел-колясок Mevra, в том числе при транспортировке автомобильным транспортом>! Этот документ, а также дополнительные сведения можно найти на нашем сайте www.mevra.com в разделе <Загрузить архив>.

Крепление при транспортировке

Электрическое кресло-коляску следует закреплять в четырех точках крепления (1)+(3) и (2)+(4).



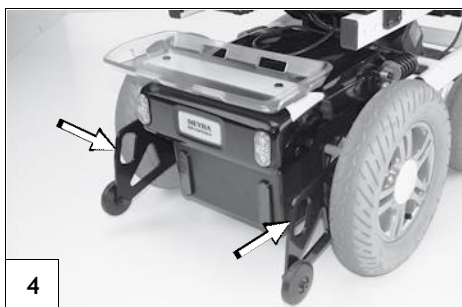
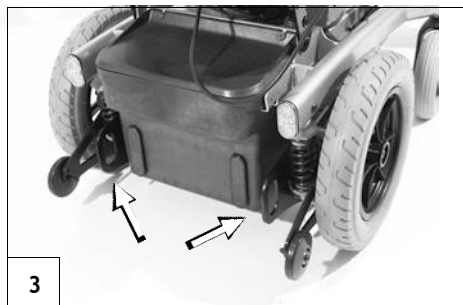
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ненадлежащее или небрежное выполнение работ по уходу или техническому обслуживанию приводит к ограничению ответственности производителя за данное изделие.

Работы по техническому обслуживанию

Приведенный ниже план технического обслуживания представляет собой общее руководство для проведения работ по техническому обслуживанию.

☞ Он не дает представления о действительно необходимом объеме работ для конкретного транспортного средства.



План технического обслуживания

КОГДА	ЧТО	ПРИМЕЧАНИЕ
Перед началом поездки	Общая проверка Проверить на безупречность работы.	Проверку необходимо проводить самостоятельно или с помощником.
	Проверка электромагнитного тормоза Перевести рычаг переключения режимов движения/толкания в положение движения с обеих сторон.	Проверку необходимо проводить самостоятельно или с помощником. Если электрическое кресло-коляска при этом движется при толкании, необходимо срочно обратиться к уполномоченному представителю по поводу ремонта тормозов. - Опасность несчастного случая!
Особенно перед поездками в темноте	Освещение Проверить осветительное оборудование и отражатели на безупречность работы.	Проверку необходимо проводить самостоятельно или с помощником.
Каждые 2 недели (в зависимости от пройденного расстояния)	Проверка давления в шинах Давление в шинах: ☞ См. Технические данные на стр. 47.	Проверку необходимо проводить самостоятельно или с помощником. Использовать манометр для шин.
	Регулировочные винты Проверить прочность затяжки винтов и гаек.	Проверку необходимо проводить самостоятельно или с помощником. Затянуть ослабленные регулировочные винты. При необходимости обратитесь к уполномоченному представителю.

КОГДА	ЧТО	ПРИМЕЧАНИЕ
<p>Каждые 6-8 недель (в зависимости от пройденного расстояния)</p>	<p>Крепления колес</p> <p>Гайки и винты колес необходимо проверять на надежность затяжки.</p>	<p>Проверку необходимо проводить самостоятельно или с помощником.</p> <p>Прочно затяните все ослабленные колесные гайки или болты и подтягивайте их после 10 часов эксплуатации или, соответственно, через 50 км пробега.</p> <p>При необходимости обратитесь к уполномоченному представителю.</p>
<p>Каждые 2 месяца (в зависимости от пройденного расстояния)</p>	<p>Проверка протекторов шин</p> <p>Минимальная глубина рисунка протектора = 1мм</p>	<p>Проведите визуальный осмотр самостоятельно или с помощником.</p> <p>При износе рисунка протектора или при повреждении шин следует обратиться к уполномоченному представителю по поводу ремонта.</p>
<p>Каждые 6 месяцев (в зависимости от частоты использования)</p>	<p>Проверка:</p> <ul style="list-style-type: none"> – чистоты; – общего состояния 	<p>Проведите проверку самостоятельно или с помощником.</p>
<p>Рекомендация производителя:</p> <p>Каждые 12 месяцев (в зависимости от частоты использования)</p>	<p>Техническое обслуживание (ТО)</p> <ul style="list-style-type: none"> – Транспортного средства – Зарядного устройства аккумуляторной батареи 	<p>Выполняется уполномоченным представителем производителя.</p>

Предохранители

Замена предохранителей

Перед заменой предохранителей электрическое кресло-коляску необходимо разместить на ровной поверхности и предохранить от скатывания.

☞ Для этого соблюдайте инструкции главы <Предотвращение самопроизвольного движения> на стр. 10.

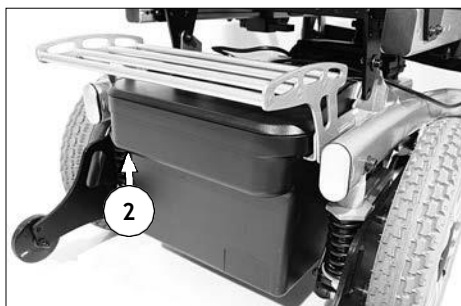
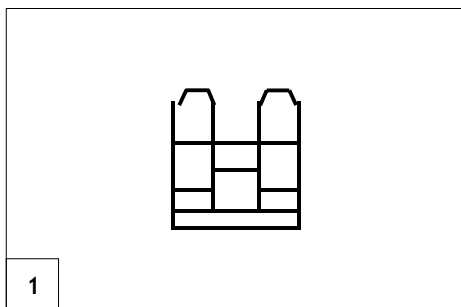
Внимание:

- ! При замене предохранителей
- следует использовать только предохранители одного типа.

Новые предохранители можно приобрести, например, на заправочных станциях.

☞ Примечание:

При повторном перегорании предохранителя обратитесь к уполномоченному представителю производителя для устранения причины неисправности.



Предохранитель

Предохранитель сети/аккумуляторной батареи [1]

Плоский предохранитель сети/аккумуляторной батареи расположен в корпусе предохранителя (2) в аккумуляторном ящике.

☞ Необходимо соблюдать Технические данные на стр. 47.

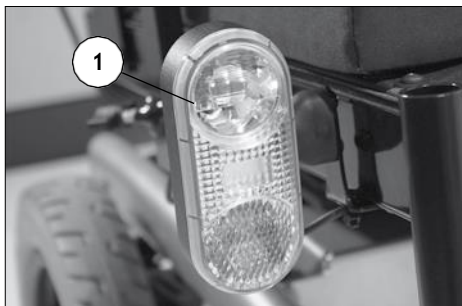
Освещение

Система освещения оборудована (1)+(2) долговечными светодиодными устройствами.

👉 **Примечание:**

Если одна лампа указателя поворота не работает, вторая мигает с удвоенной частотой.

- 👉 Неисправную светодиодную лампу необходимо сразу же передать уполномоченному представителю производителя для ремонта.



Передние фары

Корпус фары освещения (1) необходимо отрегулировать так, чтобы световой конус был виден на дороге. - Нижний край светового конуса должен быть виден на расстоянии 3 метров от передней части кресла-коляски.

👉 **Примечание:**

После регулировки угла наклона сиденья при необходимости следует повторно отрегулировать корпус фары освещения.

- 👉 При необходимости обратиться к уполномоченному представителю для выполнения регулировки.



Устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Устранение
Индикатор аккумуляторной батареи на модуле управления не загорается после включения.	Предохранитель аккумуляторной батареи неисправен или установлен неправильно.	Заменить неисправный предохранитель или очистить контакты и вставить правильно.
	Нет контакта на штекерном соединении электропитания.	Проверить штекерные соединения.
Индикатор АБ мигает после включения.	Один или оба приводных электродвигателя переключены в режим толкания.	Переведите рычаги переключения режимов движения/толкания с обеих сторон в положение движения.
	Нет контакта на штекерном соединении одного из приводов.	Проверить штекерные соединения.
	Неисправность электроники.	Необходимо обратиться к уполномоченному представителю по вопросу ремонта (Режим толкания). Переведите рычаги переключения режимов в положение движения.
	Неуказанные неисправности.	См. главу <Диагностика ошибок> в руководстве по эксплуатации модуля управления.
Освещение не работает.	Неисправна светодиодная лампа.	Необходимо провести ремонт или замену у уполномоченного представителя.
	Неисправен предохранитель освещения или приводная электроника.	Необходимо провести ремонт или замену у уполномоченного представителя.

Технические данные

Дальность пробега

Дальность пробега (запас хода) в значительной мере зависит от следующих факторов:

- состояние аккумуляторной батареи;
- вес водителя;
- скорость движения;
- манера вождения;
- состояние дорожного покрытия;
- условия движения;
- температура окружающей среды.

Номинальные значения, указанные нашей компанией, реальны в следующих условиях:

- Температура окружающей среды 27 °С.
- 100% номинальной емкости аккумуляторных батарей по стандарту DIN.
- Аккумуляторные батареи в хорошем состоянии (как новые) после более чем 5 циклов зарядки.
- Номинальная нагрузка 75 кг.
- Движение без постоянных ускорений.
- Ровное, твердое дорожное покрытие.

Дальность пробега значительно снижается от:

- частого преодоления подъемов;
- низкого уровня заряда аккумуляторных батарей;
- низкой температуры окружающей среды (например, зимой);
- частых ускорений и торможений

(например, в условиях движения в городе);

- сульфатированные аккумуляторные батареи с длительным сроком эксплуатации;
- частая необходимость в выполнении маневров управления;
- пониженная скорость движения (особенно в темпе ходьбы).

При этом на практике дальность пробега, достижимая при «нормальных условиях», уменьшается примерно до 80%—40% номинального значения.

Способность к преодолению подъемов

При преодолении подъемов и спусков свыше допустимых значений (например, рампы) в целях безопасности кресло-коляску необходимо везти пустой.

Модель 1.616

Все нижеприведенные данные относятся к стандартному исполнению соответствующей модели.

Допустимое отклонение в размерах составляет $\pm 1,5$ см, $\pm 2^\circ$.

Модель: 1.616

Заводская табличка.....справа спереди на кронштейне аккумуляторной батареи
Класс применения по DIN EN 12184 Класс В
Срок эксплуатации 5 лет
Уровень шума < 70 дБ(А)
Степень защиты IP X4

Электрическое оборудование:

Управление приводом 6 км/ч макс. 24 В / 70 А
Управление приводом 10 км/ч макс. 24 В / 90 А
Предохранитель сети 6 км/ч / 10 км/ч 80 / 80 А
Освещение (опция)..... Светодиодная технология 24 В

Габаритные размеры мин. / макс. / заводские

Общая длина (с подножками)..... 970 / 970 / 970 мм

Общая ширина:

колеса 12" 580 / 580 / 580 мм

Общая высота 890 / 925 / 890 мм

Высота сиденья спереди (BC) (без подушки сиденья):

Сиденье: 42 / 47 / – см

Глубина сиденья (ГС):..... 30 / 40 / 33 см

Ширина сиденья (с плавной регулировкой с помощью подлокотника)..... 30 / 44 / – см

Механическая регулировка наклона сиденья 0° / 10° / 4°

Электрическая регулировка наклона сиденья 0° / 22° / 4°

Высота спинки:

Регулируемая спинка 39 / 44 / 39 см

Механическая регулировка наклона спинки -10° / 30° / 10°

Электрическая регулировка наклона спинки -5° / 35° / 10°

Расстояние от передней части подлокотника до спинки:

с сиденьем (ГС 40 см) 30 / 36 / 30 см

Высота подлокотника над поверхностью сиденья 18 / 25 / 20 см

От опоры для ног до сиденья (длина голени (ДГ), без подушки сиденья):

Сиденье (мин. / макс.) 25 / 35 см
Подножка с регулируемой высотой (код 93):..... – / – / 110°

Колеса:

Поворотное колесо:

∅ 190 x 50 мм (8") пневматические шины:..... (36 psi) макс. 2,5 бар
∅ 225 x 70 мм (9") пневматические шины:..... (36 psi) макс. 2,5 бар
∅ 190 x 50 мм (8").....с защитой от прокалывания
∅ 225 x 70 мм (9").....с защитой от прокалывания

Приводное колесо:

∅ 320 x 60 мм (12,5 x 2,5") пневматические шины:..... (36 psi) макс. 2,5 бар
∅ 320 x 60 мм (12,5 x 2,5").....с защитой от прокалывания

Размеры при перевозке

Длина (с роликами против опрокидывания, без подножек)790 мм

Ширина (без подлокотников):

колеса 12"580 мм

Ширина (без подлокотников) 610 мм
(покрытие спинки снято, спинка сложена на сиденье)

Температура:

Температура окружающей среды:..... от -25 °С до +50 °С
Температура хранения с аккумуляторными батареями:.....от -25 °С до +50 °С
Температура хранения без аккумуляторных батарей: от -40 °С до +65° С

Герметичные аккумуляторные батареи:

Аккумуляторные батареи 2 x 12 В 38 А·ч (5 ч) / 45 А·ч (20 ч)
Аккумуляторные батареи2 x 12 В 43 А·ч (5 ч) / 50 А·ч (20 ч)
Аккумуляторные батареи 2 x 12 В 63 А·ч (5 ч) / 73 А·ч (20 ч)
Макс. размеры АБ (ДхШхВ) 26 x 17,4 x 20,5 см

Диапазон (см. Запас хода):

45 А·ч (20 ч) с 6 км /ч припл. 28 км
50 А·ч (20 ч) с 6 км /ч припл. 30 км
73 А·ч (20 ч) с 6 км /ч припл. 40 км
50 А·ч (20 ч) с 10 км/ч припл. 25 км
73 А·ч (20 ч) с 10 км/ч припл. 35 км

Зарядное устройство для АБ:

Мы рекомендуем зарядное устройство:

для АБ до 65 А·ч (20 ч).....	24 В / 6 А
для АБ до 85 А·ч (20 ч).....	24 В / 8 А
для АБ до 125 А·ч (20 ч).....	24 В / 12 А
макс. ток зарядки:	12 А

Рабочие характеристики - электрические (см. Запас хода):

Максимальная скорость при движении вперед:.....	6 / 10 км/ч
Постоянная мощность двигателя S1	180 / 300 Вт

Рабочие характеристики - механические (см. Запас хода):

макс. высота препятствия при движении вперед	60 мм
макс. высота препятствия при движении назад.....	60 мм
Дорожный просвет (до привода).....	50 мм
Дорожный просвет (до аккумуляторного ящика)	80 мм
Радиус поворота.....	прибл. 840 мм
Ширина разворота:	прибл. 1300 мм
динамическая устойчивость на подъемах	8,5° (15 %)
динамическая устойчивость на склонах.....	8,5° (15 %)
поперечная динамическая устойчивость.....	8,5° (15 %)
статическая устойчивость во всех направлениях	10° (18 %)

Вес (базовая комплектация):

Макс. допустимый общий вес.....	200 кг
Допустимая нагрузка на переднюю ось.....	90 кг
Допустимая нагрузка на заднюю ось	140 кг

Макс. допустимый вес пользователя

включая дополнительный груз	75 кг
Макс. вес дополнительного груза.....	10 кг

Собственный вес (с подлокотниками и подножками):

с аккумуляторными батареями 45 А·ч (14,6 кг)	прибл. 94 кг
с аккумуляторными батареями 50 А·ч (21,8 кг)	прибл. 108 кг
с аккумуляторными батареями 73 А·ч (23,0 кг)	прибл. 111 кг
без аккумуляторных батарей	прибл. 65 кг

☞ Все указанные значения веса действительны для базовой комплектации без деталей с электрической регулировкой.

Подлокотник (2 шт.)	3,2 кг
Подножка (2 шт.)	1,8 кг
Вес самого тяжелого отдельного элемента:	
Подлокотник	1,6 кг

Характеристики для Seatlift:

Вес:

Собственный вес (с подлокотниками и подножками):

с аккумуляторными батареями 45 А·ч (на 14,6 кг)	прибл. 104 кг
с аккумуляторными батареями 50 А·ч (на 21,8 кг)	прибл. 118 кг
с аккумуляторными батареями 73 А·ч (на 23,0 кг)	прибл. 121 кг
без аккумуляторных батарей	прибл. 75 кг

Габаритные размеры... мин. / макс. / заводские

Высота сиденья спереди (BC):

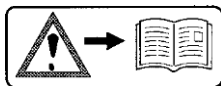
Передний край сиденья (без подушки сиденья).....44 / 65 / – см

Электрическая регулировка наклона сиденья..... 0° / 30° / 4°

Подъем сиденья (высота подъема)
 20 см |

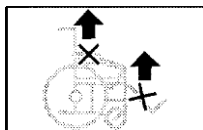
Ограничение скорости.....прибл. от 3,5 см высоты подъема

Значение наклеек на электрическом кресле-коляске



Внимание!

Читайте руководства по эксплуатации, а также прилагаемые документы.



Не поднимать электрическое кресло-коляску за подлокотники или подножки.
Съемные детали не предназначены для переноски.



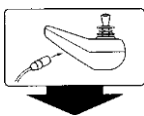
Режим движения



Режим толкания



Толкать только на ровных поверхностях



Указание на зарядное гнездо



Изделие **не** разрешается использовать в качестве сиденья в автомобиле.



Указание на риск защемления пальцев. - Не прикасаться!



Порядок действий на движущихся транспортных средствах. - Выключить кресло или переключится на программу движения P3.

Значение символов на заводской табличке



Производитель



Номер заказа



Серийный номер



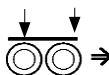
Дата производства (год - календарная неделя)



Допустимый вес пользователя



Макс. допустимый общий вес



Допустимые нагрузки на оси



Макс. допустимый угол при подъеме



Макс. допустимый угол при спуске

max. ... km/h Допустимая максимальная скорость



Изделие разрешено использовать в качестве сиденья в автотранспорте.



Изделие **не** разрешено использовать в качестве сиденья в автотранспорте.

Свидетельство о проведении проверки

Сведения о транспортном средстве:

Модель:

№ товарной накладной:

Серийный номер (сер. №):

Рекомендуемая проверка безопасности через
2 года (не реже, чем каждые 12 месяцев)

Печать:

Подпись: _____

Место, дата: _____

Следующий контроль
безопасности через 12 месяцев

Рекомендуемая проверка безопасности через
4 года (не реже, чем каждые 12 месяцев)

Печать:

Подпись: _____

Место, дата: _____

Следующий контроль
безопасности через 12 месяцев

Рекомендуемая проверка безопасности через 1 год (не реже, чем
каждые 12 месяцев)

Печать:

Подпись: _____

Место, дата: _____

Следующий контроль
безопасности через 12 месяцев

Рекомендуемая проверка безопасности через 3
года (не реже, чем каждые 12 месяцев)

Печать:

Подпись: _____

Место, дата: _____

Следующий контроль
безопасности через 12 месяцев

Рекомендуемая проверка безопасности через 5 лет (не
реже, чем каждые 12 месяцев)

Печать:

Подпись: _____

Место, дата: _____

Следующий контроль
безопасности через 12 месяцев

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА/ ГАРАНТИЯ

В отношении данного изделия мы принимаем на себя предусмотренные законодательством гарантийные обязательства. При возникновении рекламационных претензий или гарантийных требований просьба обращаться к уполномоченному представителю производителя с предъявлением указанного ниже ТАЛОНА О ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАХ/ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА, содержащего необходимые данные о наименовании модели, номере товарной накладной с датой поставки и серийным номером изделия (СН).

Серийный номер (СН) указан на заводской табличке.

Обязательным условием для признания рекламационных претензий или гарантийных требований в любом случае является использование изделия по назначению, использование оригинальных запчастей, предоставляемых уполномоченным представителем, а также регулярное проведение техобслуживания и техосмотра.

Гарантия не распространяется на поверхностные повреждения, шины колес, на повреждения, вызванные ослабленными болтами или гайками, а также разбитыми крепежными

отверстиями в связи с частыми монтажными работами.

Кроме того, повреждение привода и электроники, вызванное ненадлежащей чисткой при помощи оборудования для чистки паром или допущения случайного намачивания комплектующих, также исключено из гарантии.

Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные источниками излучения, например, мобильными телефонами большой излучающей мощности, высокочастотными радиоприемниками и другими устройствами, создающими сильные радиопомехи, превышающие стандартные технические характеристики.

Внимание:

- ❗ Несоблюдение руководства по эксплуатации, ненадлежащее проведение работ по техническому обслуживанию, а также, в особенности, технические изменения и дополнения (установка дополнительных деталей), внесенные без нашего согласия, приводят как к прекращению действия гарантии, так и к отмене ответственности за изделие в целом.

Примечание:

При смене пользователя или владельца необходимо передать ему настоящее руководство по эксплуатации как неотъемлемую часть изделия.

Мы оставляем за собой право на внесение технических улучшений.



Настоящее изделие соответствует требованиям Директивы ЕС 93/42/ЕЕС (MDD) по медицинскому оборудованию.

Талон о гарантийных обязательствах/ гарантийный талон

Просьба заполнить! При необходимости сделать копию и направить ее уполномоченному представителю производителя.

Гарантийные обязательства/гарантия

Наименование модели:

№ товарной накладной:

СН (см. заводскую табличку):

Дата поставки:

Печать:

Свидетельство о проведении проверки при передаче

Сведения о транспортном средстве:

Серийный номер (сер. №):

Модель:

№ товарной накладной:

Печать:

Подпись: _____

Место, дата _____

Следующая проверка
безопасности через 12 месяцев

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация должна осуществляться в соответствии с правилами сбора, учёта и утилизации, установленными уполномоченным федеральным органом исполнительной власти, предусмотренным для электронных приборов, а также СанПиН 2.1.7.2790-10. Запрещено выбрасывать как бытовой мусор.

Согласно СанПиН 2.1.7.2790-10 изделия относятся к классу А – эпидемиологические безопасные отходы. Перед утилизацией изделие должно быть подвергнуто санитарной обработке в соответствии с методическими указаниями МУ-287-113 от 30.12.1998 г.

Изделия подлежат утилизации в случае:

- окончания срока эксплуатации;
- подтверждения фактов и обстоятельств, создающих угрозу жизни и здоровью пользователей и свидетельствующих о невыполнении предусмотренного назначения.

Утилизации подлежит вся упаковка, в том числе и транспортная. Утилизации должны подвергаться отдельно бумага, полиэтилен и пластмасса.

Уполномоченный представитель производителя:

ООО «МАЙРА РУ»

111394, г. Москва, ул. Мартеновская, д. 29, этаж 1, пом. I, комн. 9

Тел/факс: +7 (495) 301 44 75

e-mail: info@meyra.ru сайт: www.meyra.ru

MEYRA GmbH

МАЙРА ГмбХ

Deutschland

Германия



Meyra-Ring 2

Майра-Ринг 2

32689 Kalletal

32698 Каллеталь



Тел.: +49 5733 922 - 311

Факс +49 5733 922 - 9311



info@meyra.de

www.meyra.de
